

# REUNION PRODUCTORES DE SEMILLAS DE EXPORTACIÓN

Evaluación Técnica Programa Certificación



**SAG**  
Ministerio de  
Agricultura

Gobierno de Chile

TEMPORADA 2013- 2014  
RANCAGUA 1° OCTUBRE 2013

# REQUISITOS PARA LA INSCRIPCIÓN DE SEMILLEROS

---



- Forma, lugar y plazos de presentación.  
Una solicitud por cada variedad, categoría y predio (Preinscrita)
- Entrega en la Dirección del Encargado Regional de Semillas (en Anexo de la carpeta entregada)
- Plazo: 30 días después de la siembra.



## Documentación a presentar:



- Carta conductora
- Solicitud de Certificación : original y dos copias firmadas por ingeniero agrónomo asesor.
- La DV; oficial de la variedad o de c/u de los progenitores. (\*)
- Varest, DV provisoria, junto con la Solicitud de certificación.





- Certificación de línea mantenedora de un incremento de una línea estéril. Plazo: antes de realizar la última inspección al semillero. Requiere Autorización de Multiplicación.
- Semilleros con hembras convencionales y estériles.
- La certificación de la línea macho de un híbrido no está permitida

Solicitudes OGM, en sobre sellado y con carta conductora.



## Documentación a presentar:

---



- Etiquetas de certificación oficiales y definitivas \*. Semillas “breeder seed”, adjuntar carta del obtentor. Plazo : 31 diciembre.
- Semilla Certificada con destino a Argentina, se aceptará la presentación de etiquetas no oficiales de los progenitores
- Semillas de Varest utilizadas para producir la Categoría PB o B (incrementos), se aceptará la presentación de etiquetas Varest.



## Tener presente al completar las solicitudes

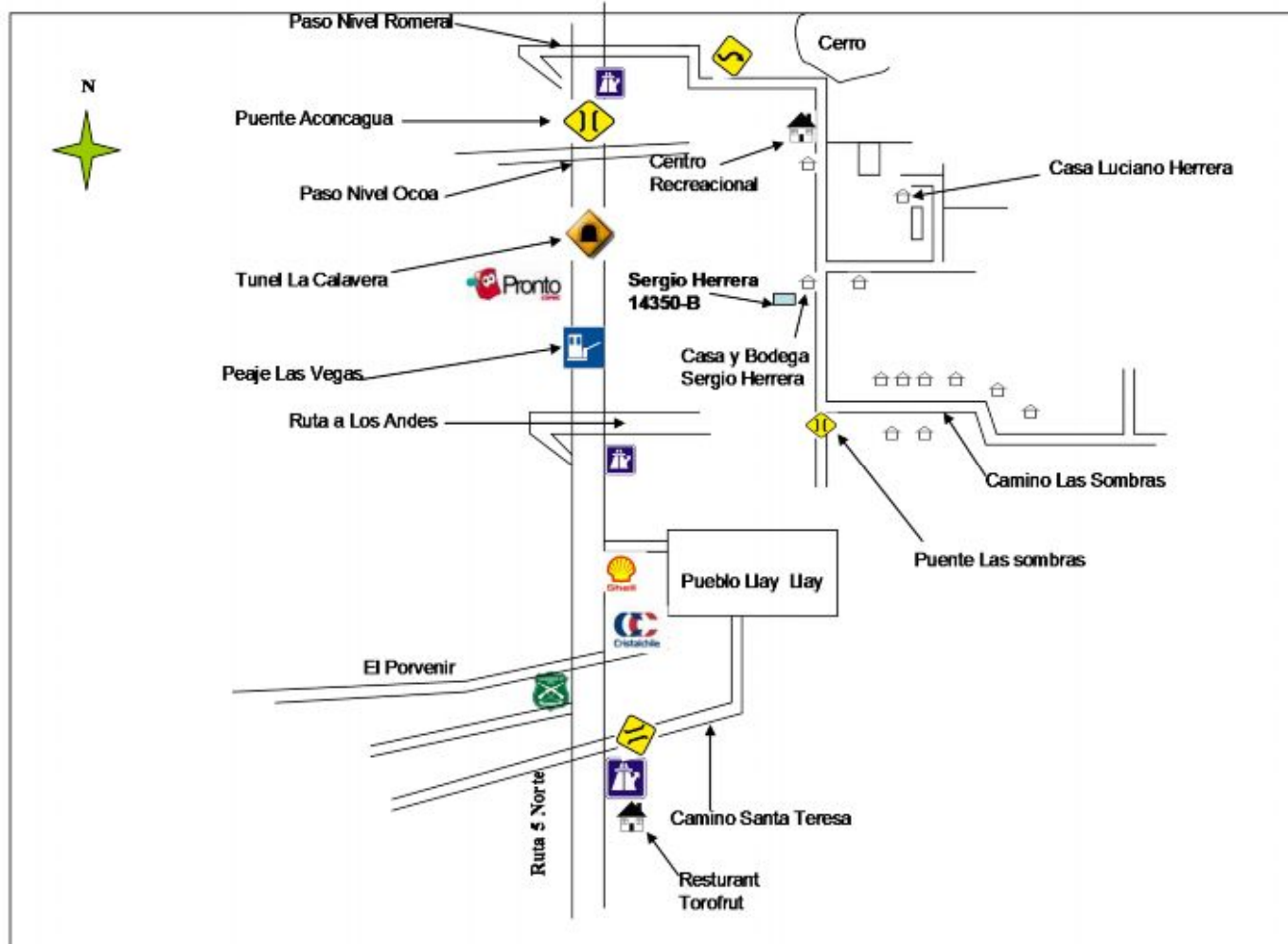
---



- País de origen es el que indica la etiqueta como país de producción.
- Al presentar carta del obtentor, la categoría a sembrar es *breeder seed*.
- La sinonimia de un parental debe ir entre paréntesis a continuación del nombre oficial
- La etiqueta o carta breeder y DV deben ser coincidentes con el nombre de la línea, de lo contrario deberá presentar carta oficial que respalde dicha sinonimia.



**Croquis; junto con la solicitud:** indicar con exactitud, ubicación del semillero y potreros dentro del predio, caminos de acceso, cultivos colindantes, distancias, puntos de referencia



# Estado de las solicitudes en el Sistema



- 
- **Preinscrita**
  - **Inscrita:** cumplen
  - **Rechazada.** Incompletas. Plazo: 5 días hábiles máx., para volver a presentar la solicitud.
  - **Objetada.** Con errores o sin DV. Plazo 5 días modificar solicitud y 15 días DV. Carta breeder hasta el 31 dic.






# RECTIFICACIÓN DE LA SOLICITUD DE CERTIFICACIÓN

---

Cambios posteriores a la presentación de la solicitud, deben ser solicitados formalmente a la región donde el semillero fue inscrito y firmada, presentando la documentación de respaldo cuando sea necesario (formulario). Estado Inscrita u Objetada.



- 
- Solicitudes que se encuentran en estado *Preinscrita* o *Rechazada* en el software, las modificaciones las puede realizar el propio productor.

Plazos: -cambio de categoría; a más tardar en la segunda inspección del semillero.

- cambios de superficie; antes de la última inspección del semillero.



## Desistimiento de la certificación

---

Por escrito al ERS de la respectiva región de multiplicación.

Si lo informa antes de la realización de la primera inspección, los costos que se hubieran pagado serán abonados a los restantes semilleros. (semillero quedará como *Anulado* en el software).

Si el desistimiento se produce con posterioridad, los costos de certificación no serán devueltos, quedando el semillero como *Desistido en Campo*.





Desistimiento de certificación es OGM (pasa a ser semilla corriente), debe ser comunicado al ERS como a Protección Agrícola





## EXIGENCIAS NORMATIVAS:

---

**Avisos.** Fecha de floración y otras labores (despanoje, resiembras, despuntes).

- *Objetivo*: Iniciar oportunamente las inspecciones
- 5 días antes del inicio de floración
- Información Obligatoria
- Motivo de Rechazo
- Requerimiento de la Norma específica
- ***Responsabilidad del Productor***

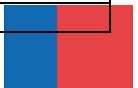




**Aviso de Aplicación** Informar con carta de aviso, a lo menos un día antes de la aplicación : producto, tiempo de reingreso, fecha, hora. Suspensión o modificación de una aplicación, deberá informarla al ERS.

Fecha de presentación:

	N° Solicitud	Potrero	Actividad	Fecha estimada de actividad	aviso aplicación			Observaciones
					Producto	Hora aplicación	tiempo reingreso	
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								





- Cada semillero debe estar identificado con un cartel

## *Cartel de Identificación*

- Nombre del potrero
- Número de Solicitud
- Aplicación de pesticida
- Antes del inicio de las inspecciones









## AUTORIZACIÓN DE MULTIPLICACIÓN

*Autoridad oficial a través de la Autorización de Multiplicación.*

Se aplica a semillas sometidas a certificación bajo el sistema

- o *OECD*
- o *AOSCA*
- o *Destinadas a Argentina*

Plazo de entrega a la División Semillas : antes del 31 diciembre 2013



# AUTORIZACIÓN DE MULTIPLICACIÓN



Canadian Food Inspection Agency / Agence canadienne d'inspection des aliments

**MULTIPLICATION AGREEMENT FOR THE VARIETAL CERTIFICATION OF SEED PRODUCED OUTSIDE OF CANADA**

1. Variety Name

Variety Name/Experimental Designation And Synonyms:	Species:
H7385	<i>Brassica napus</i>

2. Variety Registration or Eligibility for Certification

Variety Registered In Canada	<input checked="" type="checkbox"/> Unregistered Variety	Accepted Into Certification In Canada (CSGA Form 300)
------------------------------	--	---

3. Foreign Seed Firm Carrying Out Seed Increase:

Company Name	HyTech Productions Chile S.A.		
Address	Km 679.5 Ruta 5 Sur, Comuna Padre Las Casas, Temuco, Chile		
Contact Person	Fradio Perez		
Phone	56 989011103	Cell Phone	
Email	fperez@hytech.ab.ca	Fax	

4. Country Where Seed Will Be Planted: Chile

5. Canadian Firm Contracting Seed Increase:

Company Name	HyTech Production Ltd.		
Address	Box 1454, Lethbridge, AB T1J 4K2		
Contact Person	Julie Stead		
Phone	403-308-9914	Cell Phone	
Email	juliestead@hytech.ab.ca	Fax	403-345-3489

6. Pedigree Status of Planting Stock:

AOSCA/Canada	Breeder	yes	Select	Foundation	Registered
--------------	---------	-----	--------	------------	------------

Canada

H7385

7. Planting Stock, Crop Certificate #, Quantity and Area

Reference Number (Lot And/Or Crop Certificate #)	Certifying Agency	Quantity Of Seed (kg)	Contracted Area To Be Planted (Ha)
Hybrid Female Parent MSL 543C RR Lot: 08-F011 C.C. 08-8057603-502	CSGA	2 kg	2 ha
Hybrid Male Parent 644RR Lot: 062-6042	OECD	1 kg	

8. Reference Sample Required: Please Submit To CFIA Before March 30 Of First Harvest Year.

Yes	XX	No
-----	----	----

9. Sowing and Harvesting

Year Of Sowing	2008	First Harvest Year	2009
Pedigree Status Of Progeny	Certified	AOSCA	yes OECD
Tags applied to Progeny	AOSCA Certified		

10. Special Remarks:

Post-Control sample of progeny seed required for Purity of Variety testing by CFIA by March 30, 2009.

11. Variety Description(s)

Attached	x	To Be Supplied
----------	---	----------------

12. CFIA Approval

Signature	<i>Kate Oppen</i>	Date	January 6, 2009
Michael Scheffel, National Manager		Phone	(613) 221-7541
Seed Section, Field Crops Division		Fax	(613) 228-4552
Canadian Food Inspection Agency		Email	seedsemence@inspection.gc.ca
2 Constellation Crescent			
Ottawa, Ontario Canada K1A 0Y9			

H7385



## Consideraciones:

---



- variedades certificadas con su sinonimia
  - Varest
- 
- Autorizaciones son ingresadas al software de semillas :
    - Autorizadas:** recibida conforme
    - Objetada:** información no concuerda con solicitud
    - No autorizada:** variedad sin autorización.



# AUTORIZACIÓN DE MULTIPLICACIÓN



N° solicitud	: 21619	<b>Observaciones</b> -OBJETADA NO PRESENTA DESCRIPCIÓN HEMBRA -DESCRIPCIÓN MACHO LLEGÓ EL 28/01/2010 REQUIERE PRESENTAR CARTA ACLARATORIA DE PRESENCIA DE HEMBRA
Estado solicitud	: OBJETADA	
Tipo solicitud	: EXPORTACION	
Oficina SAG	: OFICINA TALCA	
Autorización Multiplicación	: <u>OBJETADA (Ver mas...)</u>	
Responsabilidad	: CRB	

---

**Antecedentes Generales** | Potreros | Semillas | Inspección | Lotes y Etiquetas | Muestras | Post-Control

Certificada y OVM     Certificada convencional     Corriente OVM

➤ <b>Productor</b>		➤ <b>Multiplicador</b>	
Nombre	:	Nombre	:
Temporada	: 2009-2010		

➤ **Datos de Ubicación**

Predio	:	HUUELA N°1 EL MONTE.		
Región	:	MAULE	Comuna:	TALCA
Croquis	:		Localidad:	EL DESCANSO

Ingeniero Agrónomo :

Observaciones :





	<b>5.- PROGRAMA DE MULTIPLICACIÓN</b>											
Productor	<input type="text"/>					Tipo de certificación	<input type="text"/>					
Informante	<input type="text"/>					e-mail	<input type="text"/>					
Temporada	<input type="text"/>											
	Región		Región		Región		Región		Región		Región	
	<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>	
Especie	Nº Semilleros	Superficie (ha)	Nº Semilleros	Superficie (ha)	Nº Semilleros	Superficie (ha)	Nº Semilleros	Superficie (ha)	Nº Semilleros	Superficie (ha)	Nº Semilleros	Superficie (ha)
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

- Informar, antes del 31 de octubre.
- Disponible en la página Web del Servicio.
- Modificación significativa de la superficie, comunicarla al ERS.



# REQUISITOS GENERALES

## VARIEDADES EXTRANJERAS A CERTIFICAR EN EL PAIS

- Estar en la "*Lista de Variedades Elegibles*" para la Certificación de la OECD o de AOSCA.
- Producción de semillas de "Categoría Certificada", provenir de semillas certificadas: presentación de etiquetas oficiales.
- Producción de semilla Básica (incremento): presentar carta del obtentor o "breeder".



# DESCRIPCIÓN VARIETAL

---



- DV debe contener principales caracteres.
- La DV oficial de la variedad o de c/u de los progenitores, junto con la Solicitud de certificación.
- Semillas “breeder seed” , varest ; descripción provisoria o no oficial. Plazo máx: 31 Dic.



GRACIAS



SAG  
Ministerio de  
Agricultura

Gobierno de Chile